

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
20 November 2012
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Десятая чрезвычайная специальная сессия
Пункт 5 повестки дня
**Незаконные действия Израиля в оккупированном
Восточном Иерусалиме и на остальной части
оккупированной палестинской территории**

Совет Безопасности
Шестьдесят седьмой год

**Идентичные письма Постоянного наблюдателя от Палестины
при Организации Объединенных Наций от 19 ноября 2012 года
на имя Генерального секретаря и Председателя Совета
Безопасности**

В то время как Совет Безопасности продолжает бездействовать, будучи не в состоянии высказать единодушное мнение или принять коллективное решение, кризис на оккупированной палестинской территории не прекращается. При полной безнаказанности Израиль, оккупирующая держава, активизирует военные нападения на сектор Газа, убивая, раня и калеча палестинцев, включая младенцев, детей, женщин, мужчин и престарелых. Число погибших палестинцев продолжает возрастать. В результате этой последней военной кампании израильскими оккупационными силами было убито по крайней мере 102 палестинца, а более 850 человек, среди которых несколько сотен детей, получили ранения.

Израильские военные самолеты продолжают наносить преднамеренные удары по плотно населенным гражданским районам в Газе; при этом, по сообщениям, в ходе прошедшей недели было нанесено более 1300 ракетных ударов, а гражданские районы, включая лагеря беженцев, подвергались артиллерийским обстрелам. Военные преступления совершаются оккупирующей державой в отношении палестинского гражданского населения средь бела дня. Согласно определению, содержащемуся в статье 147 четвертой Женевской конвенции, к серьезным нарушениям относятся, в частности, преднамеренное убийство и бесчеловечное обращение с покровительствуемыми лицами, преднамеренное причинение тяжелых страданий или серьезного увечья, нанесение ущерба здоровью покровительствуемого лица и проводимые в большом масштабе разрушения и присвоение имущества, не вызываемые военной необходимостью; все эти нарушения совершаются Израилем. Они являются военными преступлениями и актами государственного терроризма.



Ни в чем не повинных детей убивают в их домах и на улицах, и при этом уничтожаются дома, под развалинами которых оказываются погребенными целые семьи. За последние 48 часов в результате действий Израиля в секторе Газа были жестоко убиты, в частности, следующие дети:

Тамер Саламех Абу Эсейфан, 3 года	Тасним Зухейр эн-Нахаль, 9 лет
Джумана Саламех Абу Эсейфан, 1 год	Мохаммед Эяд Абу Зур, 5 лет
Эяд Абу Хуса, 18 месяцев	Рама эш-Шанди, 1 год
Момен Сухейль Хамада, 15 лет (убит вместе со своим отцом Сухейлем Хамадой)	
Хусейн Джалаль Насер, 8 лет (убит вместе со своим отцом Джалалем Насером)	

Помимо этого, в результате израильского воздушного удара по району Эн-Наср в Газе был разрушен дом семьи Ад-Далу, 11 членов которой погибли. В настоящее время под завалами все еще находится один ребенок из этой семьи. Вот имена погибших:

Ибрагим Мохаммед Ад-Далу, 1 год	Самах Ад-Далу, 25 лет
Джамаль Мохаммед Ад-Далу, 7 лет	Мохаммед Джамаль Ад-Далу
Сарах Мохаммед Ад-Далу, 7 лет	Тахани Ад-Далу, 46 лет
Юсеф Мохаммед Ад-Далу, 10 лет	Сулафа Ад-Далу, 50 лет
Ранин Мохаммед Ад-Далу, 5 лет	Абдулла Аль-Мзаннер, 23 года
	Амина Аль-Мзаннер, 83 года

Мы спрашиваем у международного сообщества: «Какое преступление совершили эти младенцы и дети? Какие преступления совершили их родители, многие из которых погибли, безнадежно пытаясь защитить своих детей? Почему Израиль, оккупирующая держава, избрал их мишенью для уничтожения?». Они не совершали никаких преступлений. Это — ни в чем не повинные люди, и они и их семьи всю свою жизнь жили в условиях израильской незаконной военной оккупации и жестокой блокады, так и не ведая о том, что такое безопасность человека, мир или достоинство, в условиях мучительного существования под израильским игом.

В настоящее время Израиль продолжает удары с воздуха, которым сегодня подвергся район Газы Аль-Зейтун; в результате было убито еще три человека, включая Ахеда Аль-Каттати, 38 лет, у которого остались беременная жена, пять малолетних дочерей и сын, и мальчика в возрасте двух лет. Прямой мишенью также являются журналисты. Это сеет панику и подвергает эмоциональному стрессу палестинское гражданское население, не имеющее защиты, на которую оно имеет право в соответствии с международным гуманитарным правом, поскольку Израиль вновь сеет в Газе смерть, разрушения и террор.

Израильские репрессии в отношении палестинского народа также осуществляются на Западном берегу, включая Восточный Иерусалим, где оккупационные силы продолжают применять чрезмерную силу в отношении гражданского населения, что приводит к гибели людей и нанесению им увечий и еще более дестабилизирует ситуацию. Такая сила была применена в отношении

участников мирных акций протеста на Западном берегу, которые демонстрировали свою солидарность со своими осажденными братьями в Газе. К числу жертв этих израильских репрессий относятся Наджиб Ахмед Наджиб — 20-месячный ребенок, который умер от ожогов, полученных в результате применения слезоточивого газа на блокпосту Каладия возле Рамаллаха, и Рашад Ат-Тамими, который умер от ран, полученных вчера в ходе акции протеста в Наби-Салехе вблизи Рамаллаха. Также имеются сообщения о том, что оккупационные силы применяют боевые патроны против участников палестинских акций протеста в Аль-Халиле.

Международное сообщество не может оставаться безучастным тогда, когда продолжается эскалация кризиса, особенно в секторе Газа, и вновь гибнет гражданское население. От Израиля, оккупирующей державы, необходимо потребовать, чтобы он немедленно прекратил эту военную кампанию против палестинского народа. Совет Безопасности должен выполнить свои обязанности по Уставу, поскольку этот кризис, безусловно, затрагивает международный мир и безопасность. Мы также отмечаем важность призывов Генерального секретаря от имени Организации Объединенных Наций к обеспечению защиты гражданского населения и посещения им данного региона, а также большое значение усилий, предпринимаемых другими заинтересованными сторонами, особенно Египтом, с тем чтобы положить конец насилию и страданиям.

Настоящее письмо дополняет наше предыдущее 441 письмо, касающееся кризиса, продолжающегося на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, с 28 сентября 2000 года. Эти письма, охватывающие период с 29 сентября 2000 года (A/55/432-S/2000/921) по 17 ноября 2012 года (A/ES-10/569-S/2012/852), дают общее представление о преступлениях, совершаемых Израилем, оккупирующей державой, против палестинского народа с сентября 2000 года. Израиль, оккупирующая держава, должен ответить за все эти военные преступления, акты государственного терроризма и систематические нарушения прав человека, а виновные в совершении этих деяний должны предстать перед судом.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 5 повестки дня, а также документа Совета Безопасности.

(Подпись) Рияд Мансур
Посол
Постоянный наблюдатель от Палестины
при Организации Объединенных Наций